

2012 m. lapkričio 15 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje *Europos Komisija prieš Portugalijos Respubliką*

(Byla C-34/11) ⁽¹⁾

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Taršos kontrolė — KD10 koncentracijų aplinkos ore ribinės vertės)

(2013/C 9/12)

Proceso kalba: portugalų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama P. Guerra e Andrade, A. Alcover San Pedro ir S. Petrova

Atsakovė: Portugalijos Respublika, atstovaujama L. Inez Fernandes ir M. J. Lois

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — 2008 m. gegužės 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/50/EB dėl aplinkos oro kokybės ir švaresnio oro Europoje (OL L 152, p. 1) 13 straipsnio pažeidimas — Ribinės vertės ir pavojaus slenksčiai siekiant apsaugoti žmonių sveikatą — KD10 koncentracija aplinkos ore.

Rezoliucinė dalis

1. Neužtikrinusi, jog 2005–2007 metais KD10 paros koncentracijos aplinkos ore neviršytų 1999 m. balandžio 22 d. Tarybos direktyvos 1999/30/EB dėl sieros dioksido, azoto dioksido, azoto oksidų, kietųjų dalelių ir švino ribinių verčių aplinkos ore 5 straipsnio 1 dalyje nurodytų ribinių verčių Bragos, Porto pakrantės, Área Metropolitana de Lisboa Norte ir Área Metropolitana de Lisboa Sul zonose ir aglomeracijose, Portugalijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šią nuostatą.
2. Atmesti likusių ieškinio dalį.
3. Europos Komisija ir Portugalijos Respublika padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 103, 2011 4 2.

2012 m. lapkričio 13 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (*High Court of Justice (Chancery Division)*) (Jungtinė Karalystė) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Test Claimants in the FII Group Litigation prieš Commissioners of Inland Revenue, The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs*

(Byla C-35/11) ⁽¹⁾

(SESV 49 ir SESV 63 straipsniai — Dividendų paskirstymas — Pelno mokestis — Byla C-446/04 — *Test Claimants in the FII Group Litigation* — Teismo sprendimo išaiškinimas — Ekonominio dvigubo apmokestinimo prevencija — Atleidimo ir užskaitos metodų lygiavertiškumas — Sąvokos „apmokestinimo tarifas“ ir „skirtingi apmokestinimo tarifai“ — Iš trečiųjų valstybių gauti dividendai)

(2013/C 9/13)

Proceso kalba: anglų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

High Court of Justice (Chancery Division)

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Test Claimants in the FII Group Litigation*

Atsakovės: *Commissioners of Inland Revenue, The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs*

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *High Court of Justice (Chancery Division)* — SESV 49 ir 63 straipsnių aiškinimas — Įsisteigimo laisvė — Laisvas kapitalo judėjimas — Mokesčių teisės aktai — Pelno mokestis — 2006 m. gruodžio 12 d. Teisingumo Teismo sprendimo byloje C-446/04, *Test Claimants in the FII Group Litigation*, aiškinimas — Sąvokos „apmokestinimo tarifas“ ir „skirtingi apmokestinimo tarifai“ — Apmokestinimo tarifas, į kurį reikia atsižvelgti nustatant nacionalinės ir užsienio kilmės dividendų apmokestinimo vienodumą.

Rezoliucinė dalis

1. SESV 49 ir 63 straipsnius reikia aiškinti taip, kad jais draudžiami valstybės narės teisės aktai, pagal kuriuos nacionalinės kilmės dividendams taikomas atleidimo nuo mokesčio metodas, o užsienio kilmės dividendams — užskaitos metodas, jei įrodoma, kad, pirma, taikant užskaitos metodą dividendus gaunančiai bendrovei suteikiamas mokesčio kreditas atitinka nuo pelno, iš kurio išmokėti dividendai, faktiškai sumokėtą mokesčių ir, antra, bendrovių pelno faktinis apmokestinimo tarifas atitinkamoje valstybėje narėje paprastai mažesnis už numatytą nominalų apmokestinimo tarifą.